

COB CANNON WASH ST DW

Instrucciones de uso

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.adj.eu

©2018 ADJ Products LLC, todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

ADJ Products LLC y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

VERSIÓN DEL DOCUMENTO

Puede que exista una versión actualizada online de este documento.

Visite www.adj.eu para ver la revisión/actualización más reciente de este documento antes de la instalación y el uso.

Fecha	Versión del documento	Notas
11/11/12	1	Publicación inicial

Nota europea sobre ahorro energético

Directiva sobre ahorro energético (EuP 2009/125/EC)

Ahorrar electricidad es vital para la protección del medio ambiente. Por favor, apague todos los aparatos eléctricos que no esté usando. Para evitar el consumo de energía en inactividad, desconecte todos los equipos eléctricos de la fuente de alimentación cuando no los esté usando. ¡Gracias!

Contenido

INFORMACIÓN GENERAL.....	4
INSTRUCCIONES Y DIRECTRICES DE SEGURIDAD	4
DIRECTRICES DE MANTENIMIENTO	6
DESCRIPCIÓN GENERAL	7
CONFIGURACIÓN DMX	8
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	9
MENÚ DE SISTEMA	10
CANALES DMX / VALORES / FUNCIONES	13
GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR	144
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA.....	155
ALIMENTACIÓN EN CADENA DE MÚLTIPLES UNIDADES	155
CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO	16
CAMBIO DE LENTE OPCIONAL	16
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE	16
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	16
PREGUNTAS FRECUENTES.....	16
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	17
DIMENSIONES	18
ROHS: Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente	19
RAEE: Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	19
NOTAS.....	20

INFORMACIÓN GENERAL

INTRODUCCIÓN

Por favor, lea detenidamente y comprenda por completo todas las instrucciones de este manual antes de intentar hacer funcionar estos productos. Estas instrucciones contienen información importante de seguridad y uso.

DESEMBALAJE

Los productos de este kit se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado cada unidad incluida en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar las unidades han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este kit a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente en el número de teléfono que aparece más abajo. Por favor, no tire el embalaje de cartón a la basura. Recicle siempre que le sea posible.

ASISTENCIA AL CLIENTE

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.adj.eu o por correo electrónico: support@adj.eu

INSTRUCCIONES Y DIRECTRICES DE SEGURIDAD

Para garantizar un funcionamiento exento de problemas, es importante seguir todas las instrucciones e indicaciones de este manual. ADJ PRODUCTS LLC no es responsable de las lesiones y/o daños que se produzcan como consecuencia del mal uso de estos dispositivos por no observar la información que figura en este manual. La instalación de estos dispositivos solo debe realizarla personal cualificado y/o certificado y solo se deben utilizar para la instalación las piezas de montaje originales incluidas con estos dispositivos. Cualquier modificación sobre estos dispositivos y/o sobre el material de montaje incluido anulará la garantía original del fabricante y aumentará el riesgo de averías y/o de lesiones.



PROTECCIÓN CLASE 1: LOS DISPOSITIVOS DEBEN CONECTARSE A TIERRA



NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO DENTRO DE ESTOS DISPOSITIVOS. NO INTENTE NINGUNA REPARACIÓN POR SÍ MISMO; SI LO HACE ASÍ, INVALIDARÁ LA GARANTÍA DEL FABRICANTE. LOS DAÑOS QUE SEAN CONSECUENCIA DE MODIFICACIONES A ESTOS DISPOSITIVOS Y/O DE HACER CASO OMISO DE LAS INSTRUCCIONES Y DIRECTRICES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL INVALIDAN LA GARANTÍA DEL FABRICANTE Y NO SON SUSCEPTIBLES DE NINGUNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA Y/O REPARACIONES.



**¡NO CONECTE LA UNIDAD A UN ATENUADOR!
¡NO quite la cubierta bajo ninguna circunstancia!
¡NUNCA ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta!
DESENCHUFE LA ALIMENTACIÓN DURANTE PERIODOS LARGOS SIN USO
¡NUNCA TOQUE LA LUZ DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, YA QUE PUEDE ESTAR CALIENTE!
¡MANTENGA LOS MATERIALES INFLAMABLES ALEJADOS DE ESTOS DISPOSITIVOS!
¡NO SUPERE LA TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO DE 185 °F (85 °C)!**



¡USAR SOLO EN INTERIORES Y AMBIENTES SECOS!
¡NO EXPONGA ESTOS DISPOSITIVOS A LA LLUVIA O HUMEDAD!



¡NUNCA MIRE DIRECTAMENTE A LA FUENTE DE LUZ!
¡PELIGRO DE LESIONES EN LA RETINA! ¡PUEDE PROVOCAR CEGUERA!
¡LAS PERSONAS SENSIBLES PUEDEN SUFRIR UN ATAQUE DE EPILEPSIA!

NO coloque los dispositivos cerca de **MATERIALES INFLAMABLES** mientras esté en funcionamiento.

NO intente instalarlo ni hacer funcionar los dispositivos sin conocimiento de cómo hacerlo.

NO permita el manejo por parte de personas sin cualificación para operar con este tipo de dispositivos.

NO sacuda los dispositivos; evite usar la fuerza bruta cuando lo instale o cuando lo maneje.

NO haga funcionar estos dispositivos si el cable de alimentación ha quedado rasgado, aplastado o estropeado. Sustituya cualquier cable de alimentación dañado por otro de características eléctricas similares.

NO quite ni desprenda la toma de tierra del cable de alimentación del dispositivo.

NO desmonte los dispositivos; no contienen piezas que el usuario pueda reparar.

Desconecte **SIEMPRE** los dispositivos de la toma de alimentación antes de limpiarlos.

Desconecte **SIEMPRE** la luz de la alimentación principal antes de sustituir la lámpara.

Asegúrese **SIEMPRE** de instalar estos dispositivos en una zona que permita una ventilación adecuada.

NUNCA quite la clavija de tierra del cable de alimentación.

Los cables de alimentación se deben instalar y fijar de forma que puedan quedar aprisionados.

Desenchufe los cables de alimentación durante periodos largos sin uso.

Utilice solamente el material de aparejamiento recomendado, según se describe en esta guía.

Utilice el embalaje y los materiales originales si va a transportar estos dispositivos para su reparación.

Personal técnico cualificado debe revisar estos dispositivos cuando:

- Los cables de alimentación o los enchufes se hayan estropeado.
- Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido en los dispositivos.
- Los dispositivos se hayan expuesto a lluvia o humedad.
- Los dispositivos no funcionen normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.



¡DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO!

LIMPIEZA

Se recomienda una limpieza frecuente para garantizar un funcionamiento adecuado, una emisión de luz óptima y una vida útil prolongada. La frecuencia de la limpieza depende del ambiente en el que funcionen los dispositivos: los ambientes húmedos, con humo o particularmente sucios pueden provocar que se acumule suciedad en la lente o en la óptica del aparato. Limpie la carcasa externa del aparato y la lente delantera de la luz al menos cada 20 días con un paño suave para evitar la acumulación de polvo/residuos.

NUNCA utilice limpiadores a base de alcohol, disolventes ni amoníaco.

MANTENIMIENTO

Se recomienda realizar inspecciones regularmente para garantizar un funcionamiento adecuado y una vida útil prolongada.

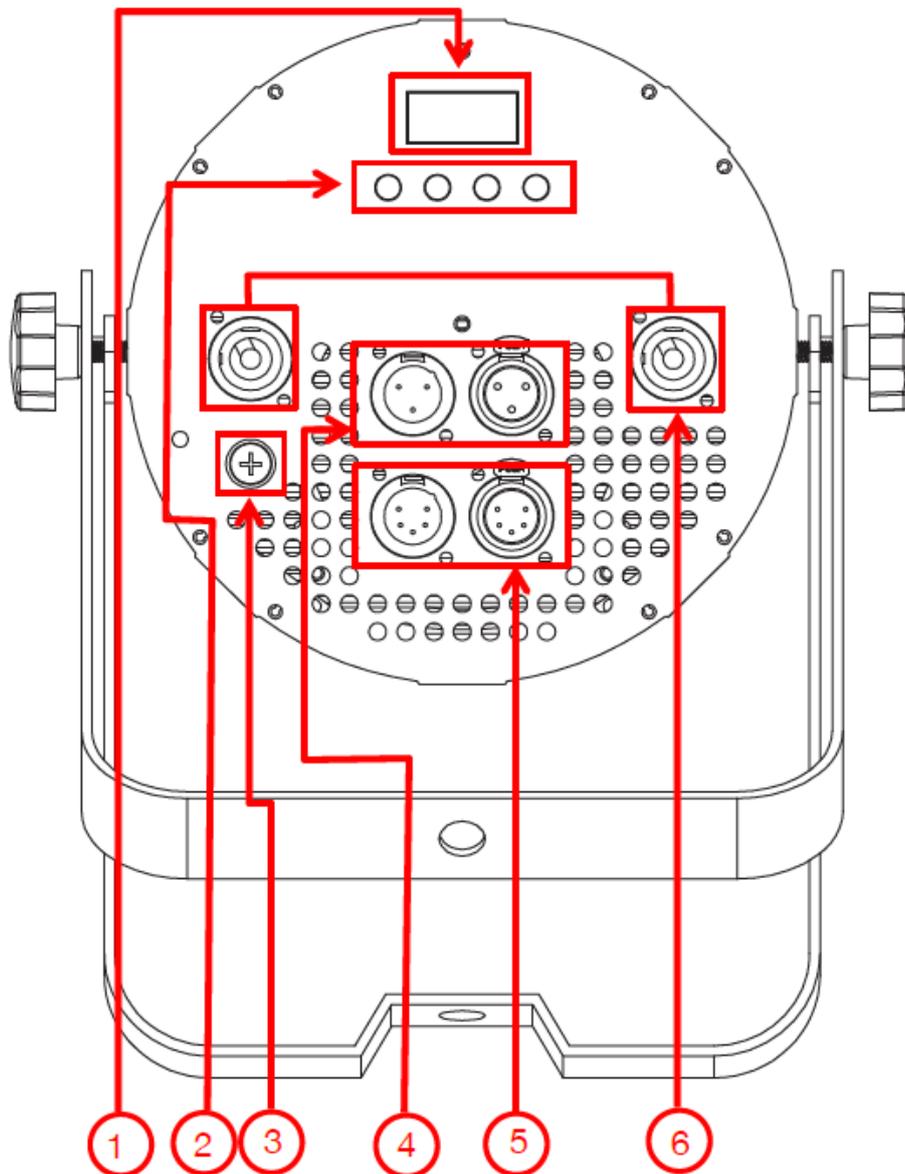
No hay piezas que pueda reparar el usuario dentro de estos dispositivos. Consulte cualquier problema de reparación o mantenimiento a un técnico autorizado de ADJ. Si necesita cualquier pieza de repuesto, pida piezas originales a su proveedor local de ADJ.

Realice los puntos siguientes durante las inspecciones de rutina:

Una revisión detallada a cargo de un ingeniero eléctrico certificado cada tres meses, para asegurarse de que los contactos del circuito estén en buenas condiciones y evitar el sobrecalentamiento.

Asegúrese de que los tornillos y los cierres estén firmemente apretados en todo momento. Los tornillos flojos pueden caerse durante el funcionamiento normal, provocando daños o lesiones por caída de piezas grandes. Compruebe cualquier deformación de la luz, carcasas de la luz, material de instalación y puntos de suspensión (techo, suspensión, truss). Las deformaciones pueden permitir que entre suciedad en los dispositivos. Los puntos de suspensión dañados o una instalación insegura pueden provocar que los dispositivos caigan y lesionen gravemente a las personas.

Los cables de alimentación eléctrica no deben tener daño alguno, ni fatiga del material, ni sedimentos.



1. Pantalla: muestra los distintos menús y las funciones seleccionadas.

2. Botón:

MENU	Para seleccionar las funciones de programación
SET UP	Para ir hacia adelante en las funciones seleccionadas
ARRIBA	Para ir hacia atrás en las funciones seleccionadas
ABAJO	Para ir hacia adelante en las funciones seleccionadas

3. Fusible: 3 amperios

4. Entrada/Salida DMX: conexión de entrada/salida de 3 pines

5. Entrada/Salida DMX: conexión de entrada/salida de 5 pines

6. Entrada/Salida de alimentación: utilice una conexión de alimentación powerCON.

CONFIGURACIÓN DMX

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El COB Cannon Wash ST DW contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación. Con este conmutador no hay necesidad de preocuparse por si la tensión es correcta; esta unidad se puede enchufar en cualquier parte.

DMX-512:

DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Se trata de un protocolo universal usado por la mayoría de los fabricantes de iluminación y controladores como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA «IN» y DATA «OUT» que se encuentran en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA «OUT»).

ENLACE DMX

DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Así pues, el primer dispositivo controlado por el controlador debería ser el último dispositivo de la cadena. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

REQUISITOS DEL CABLE DE DATOS (CABLE DMX) (DMX Y FUNCIONAMIENTO MAESTRO/ESCLAVO):

El COB Cannon Wash ST DW se puede controlar por protocolo DMX-512. El COB Cannon Wash ST DW tiene 7 modos de canal DMX. La dirección DMX se configura electrónicamente usando los controles del panel trasero de la unidad. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 ohmios para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX AccuCable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figura 1

ADVERTENCIA

Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

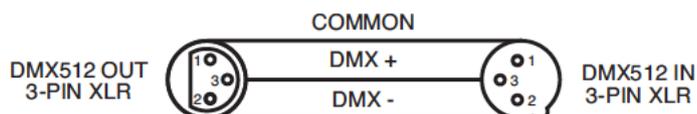


Figura 2



Figura 3

Configuración pinado XLR

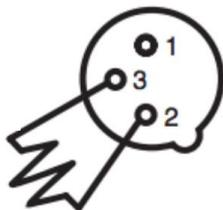
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)

CONFIGURACIÓN DMX (continuación)

NOTA ESPECIAL: TERMINACIÓN DE LÍNEA

Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 ohmios 1/4 W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.

ENTRADA
DMX 512 XLR
3 PINES



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

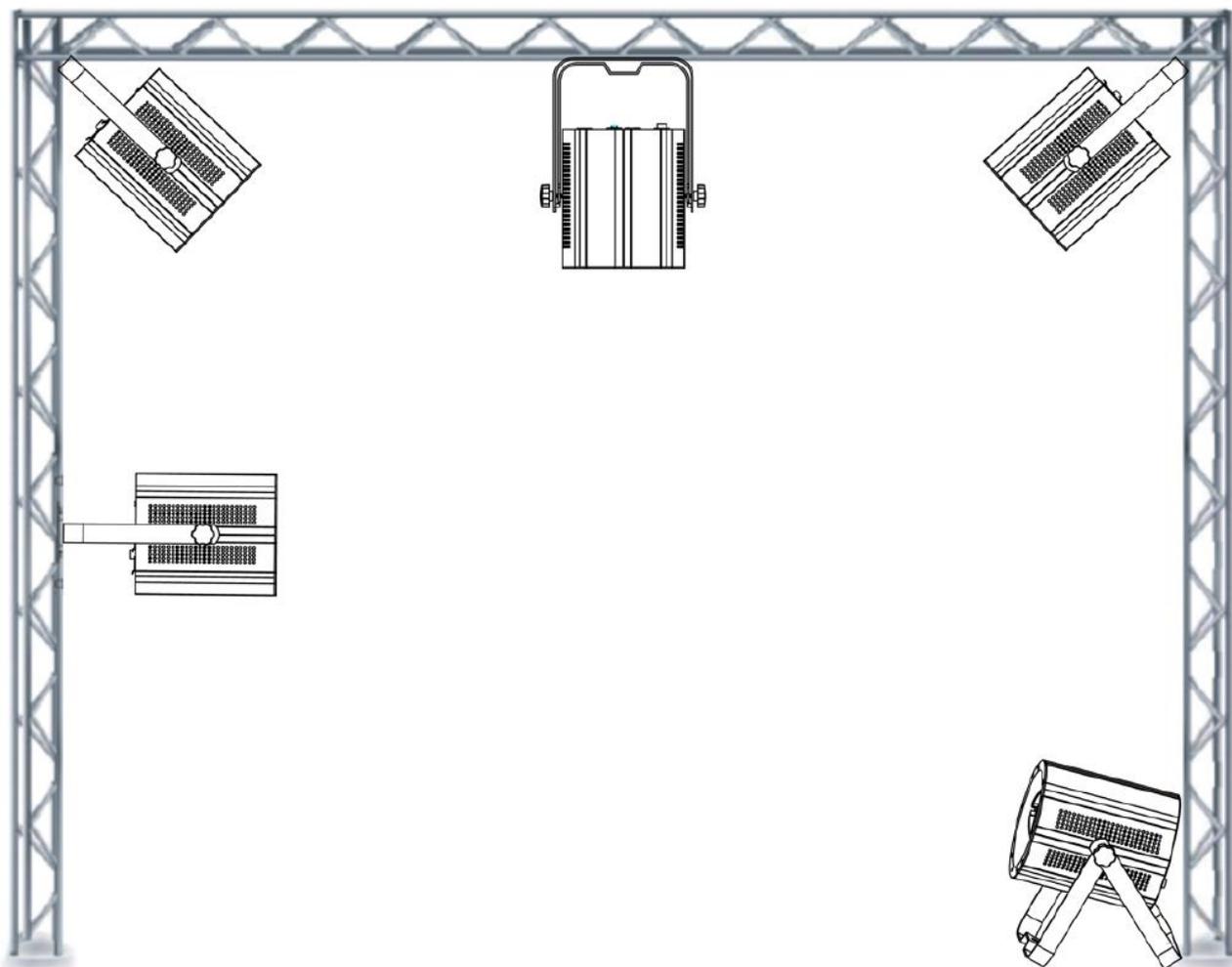
Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (resistencia 120 ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

MONTAJE

Esta unidad se debe montar usando una abrazadera de montaje (no incluida), fijándola al soporte de montaje que se proporciona con la unidad. Asegúrese siempre de que la unidad está fijada firmemente para evitar vibraciones y deslizamientos mientras funciona. Asegúrese siempre de que la estructura a la que está sujetando la unidad es segura y capaz de soportar un peso de diez (10) veces el peso de la unidad y cualquier accesorio de montaje. Se recomienda un cable de seguridad (opcional) cuando instale el aparato. Recomendamos también que un profesional instale el equipo, que debe instalarse de modo que quede fuera del alcance de las personas.



MENÚ DE SISTEMA

MODOS

El COB Cannon Wash ST DW tiene 5 modos: modo DMX, modo Color con atenuador manual, modo Activo por sonido, modo Programa de ejecución automática y modo Sección de color estático.

Cuando esté funcionando, la pantalla se bloqueará a los 30 segundos. Para desbloquear la pantalla, pulse y mantenga pulsado el botón **MODE** durante 3 segundos.

Manual MODE	Manual SET UP	Manual ARRIBA/ABAJO	Instrucciones
DMX Mode	Address	d.001 ~ d.512	Configura la dirección DMX de inicio.
	Channels	Ch01	La unidad ocupa 1 canales DMX.
		Ch02	La unidad ocupa 2 canales DMX.
		Ch04	La unidad ocupa 4 canales DMX.
		Ch4A	La unidad ocupa 4 canales DMX.
		Ch05	La unidad ocupa 5 canales DMX.
		Ch06	La unidad ocupa 6 canales DMX.
		Ch07	La unidad ocupa 17 canales DMX.
	NO DMX mode	blAc	Cuando se pierde o se interrumpe la señal DMX, la unidad pasa de manera predeterminada a la opción BLACKOUT. Apagará todos los LED.
		LASt	Cuando se pierde o se interrumpe la señal DMX, la unidad pasa de manera predeterminada a la opción MANTENER. Mantendrá el último estado en el que estaba en el momento de perder la señal.
ProG		Cuando se pierde o se interrumpe la señal DMX, la unidad pasa de manera predeterminada a AUTO. Ejecutará los programas internos.	
Delay mode	dr-0 ~ dr-5	Selecciona el modo de retardo de la unidad.	
SLAVE MODE	Slave mode	SLAu	Configura la unidad en modo esclavo.
	WW dimmer	h.000 ~ h.255	Ajusta la intensidad del color blanco cálido.
	CW dimmer	C.000 ~ C.255	Ajusta la intensidad del color blanco frío.
	Flash	FS.00 ~ FS.15	Ajusta la velocidad del flash; con FS.00 el flash está apagado; FS.01 es la más lenta; FS.15 es la más rápida.
SOUND MODE	Mode select	So01 ~ So08	Selecciona los 8 modos de sonido integrados.
	Sensitivity select	SJ-0 ~ SJ-8	Ajusta el nivel de sensibilidad de la actividad por sonido; SJ-1 es el nivel más bajo; SJ-8 es el nivel más alto.
AUTO RUN MODE	Dreaming mode set	AF01 ~ AF08	Selecciona los 8 modos de dreaming integrados.
	Jumping mode set	AJ01 ~ AJ08	Selecciona los 8 modos de salto integrados.
	Speed set	Sp.01 ~ SP.16	Ajusta la velocidad del modo dreaming/salto.
	Auto Dreaming & Jumping mode	A-JF	Activa la combinación de modo dreaming y salto automático, los modos dreaming y salto funcionarán en un ciclo continuo.
STATIC COLOR SELECT MODE	Color select	CL00 ~ CL08	Selecciona los 8 colores estáticos.
	Flash	FS.00 ~ FS.15	Ajusta la velocidad del flash; con FS.00 el flash está apagado; FS.01 es la más lenta; FS.15 es la más rápida.
OTHER MODE	Display on/off	don	Pantalla del tubo digital LED siempre encendida.
		doff	Pantalla del tubo digital LED siempre apagada.
	IR remote Function on/off	Iron	Función del mando a distancia por IR activada.
		Irof	Función del mando a distancia por IR desactivada.
	Display normal / inverse	Stnd	Pantalla del tubo digital LED normal.
			Pantalla del tubo digital LED invertida.
Initialization mode	dEFA	Inicializa la unidad con la configuración extra de fábrica.	

MENÚ DE SISTEMA (continuación)

Modo DMX: El funcionamiento a través de un controlador DMX proporciona al usuario la libertad para crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares. Vea la página 13 para las características DMX de cada modo.

Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo DMX.

Asignación de dirección DMX y modo de canal: Esta función le permitirá controlar las características de cada dispositivo individual con un controlador DMX 512 estándar (cuando una dirección DMX está configurada, la pantalla LED parpadeará si no hay señal del controlador).

1. Para hacer funcionar su dispositivo en modo DMX, pulse el botón **MODE** hasta que aparezca en pantalla «d.XXX». «XXX» representa la dirección DMX actual en la pantalla.
2. Use los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para seleccionar la dirección DMX que desee; luego pulse el botón **SET UP** para seleccionar su modo de canal DMX.
3. Utilice los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para desplazarse por los modos de canal DMX (Ch01, Ch02, Ch04, Ch4A, Ch05, Ch06 y Ch07).

Configuración sin DMX: Este modo permite que la unidad pase de forma predeterminada a uno de los tres modos si la señal DMX se pierde o se interrumpe.

1. Para seleccionar un modo SIN DMX, pulse el botón **MODE** hasta que aparezca en pantalla «d.XXX». «XXX» representa la dirección DMX actual en la pantalla.
2. Pulse el botón **SETUP** hasta que aparezca «nodn» en la pantalla.
3. Pulse los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para seleccionar una de las tres opciones.
 - a. BLACKOUT = «blAc». La unidad apagará todos los LED si se pierde la señal.
 - b. MANTENER = «LAsT». La unidad mantendrá el último estado antes de que se perdiera la señal.
 - c. AUTO = «ProG». La unidad ejecutará los programas internos.

Modo Retardo:

1. Para seleccionar un MODO RETARDO, pulse el botón **MODE** hasta que aparezca en pantalla «d.XXX». «XXX» representa la dirección DMX actual en la pantalla.
2. Pulse el botón **SETUP** hasta que aparezca «Dr-x» en la pantalla. «X» representa el modo de retardo actual.
3. Pulse los botones **Arriba** o **Abajo** para configurar el retardo entre 1-5.
4. Después de haber escogido su modo de canal DMX, conecte el dispositivo a través de las conexiones XLR a cualquier controlador DMX estándar.

Modo Esclavo: Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo Esclavo.

El modo Esclavo aparecerá indicado como «SLAu».

Tenga en cuenta que, en modo Esclavo, los botones **SET UP**, **ARRIBA** y **ABAJO** no funcionarán.

Modo Color con atenuador manual: Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo Color con atenuador manual. El blanco cálido se indicará con «h.XXX», donde «XXX» representa el grado de atenuación entre 0-255, mientras que el blanco frío se indica con «C.XXX», donde «XXX» representa el grado de atenuación entre 0-255.

1. Pulse el botón **SET UP** para seleccionar el color blanco cálido o blanco frío.
2. Pulse los botones **Arriba** o **Abajo** para configurar el grado de atenuación entre 0-255.
3. La velocidad del flash se mostrará como «FS.XX», donde «XX» representa la velocidad del flash.
4. Pulse el botón **SET UP** para ajustar la velocidad de flash que desee.
5. Pulse los botones **Arriba** o **Abajo** para configurar la velocidad entre «FS.00» (flash apagado), «FS.01» (flash más lento) y «FS.15» (flash más rápido).

MENÚ DE SISTEMA (continuación)

Modo Activo por sonido: En este modo, el COB Cannon Wash ST DW reaccionará al sonido, y se moverá por los diferentes colores. Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo Activo por sonido. El modo Activo por sonido aparecerá como «SoXX», con «XX» indicando el modo Activo por sonido (1-8).

1. Pulse el botón **SET UP** para ajustar la sensibilidad del sonido. Debería mostrarse en pantalla «SJ-X».
2. Use los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para ajustar el nivel de sensibilidad al sonido entre 0 (apagado) y 8 (la más alta).

Modo Programa de ejecución automática: Hay 3 tipos de modo de ejecución automática entre los que escoger: fade de color, cambio de color, y ambos modos funcionando simultáneamente. La velocidad de funcionamiento se puede ajustar en los 3 modos.

Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca «AFXX», «AJXX» o «A-JF» en la pantalla.

- Configuración del modo Dreaming = «AFXX»: hay 16 modos de fade de color entre los que escoger. Use los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para desplazarse a través de los distintos modos de fade automático.
- Configuración del modo Salto = «AFXX»: hay 16 modos de cambio de color entre los que escoger. Use los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para desplazarse a través de los distintos modos de cambio automático.
- Modos Dreaming y Salto automáticos = «A-JF»

Después de haber escogido el modo de ejecución deseado, pulse el botón **SET UP** hasta que aparezca en pantalla «SP.XX». Cuando esto aparezca, puede ajustar la velocidad de ejecución del programa deseado. Use los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para ajustar la velocidad entre «SP.01» (la más lenta) y «SP.08» (la más rápida). Una vez haya ajustado la velocidad de ejecución que desea, pulse el botón **SET UP** para volver al modo de ejecución automática que desee.

Modo Selección de color estático: Escoja entre 8 colores estáticos y activar/desactivar el estroboscopio.

1. Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo Selección de color estático.
 2. Pulse el botón **SET UP** hasta que aparezca «CLXX» o «FSXX» en la pantalla.
- Modo Color estático = «CLXX». Hay 8 colores estáticos entre los que escoger. Pulse los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para seleccionar el color estático deseado.
 - Selección de velocidad del flash = «FS.XX». Utilice los botones **ARRIBA** o **ABAJO** para configurar la velocidad entre «FS.00» (flash apagado) y de «FS.01» (flash más lento) a «FS.15» (flash más rápido).

Otro modo de selección de programa: existen 4 funciones «Otro» que ajustar: Pantalla LED encendida/apagada, Mando a distancia IR encendido/apagado, Inversión de la pantalla e Inicialización.

Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca «doXX», «rFXX», «Stnd» o «dEFA».

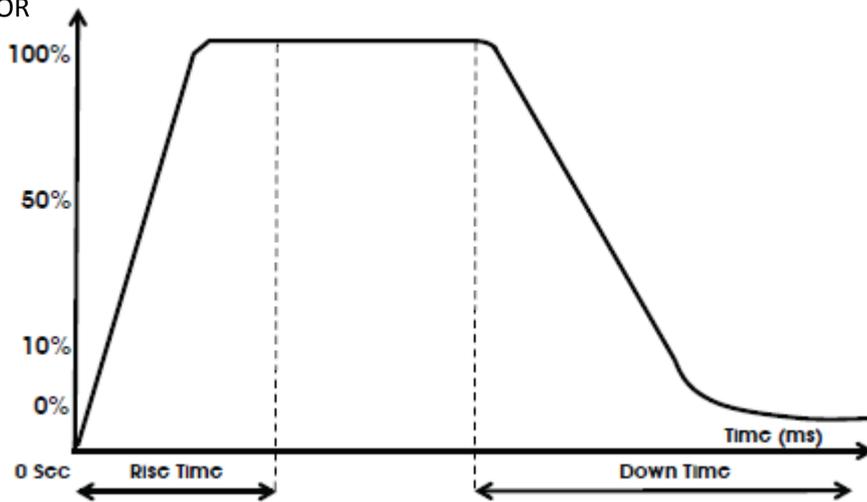
- **Pantalla LED encendida/apagada** = «doXX». Configure la pantalla LED para que se apague a los 60 segundos pulsando el botón **ARRIBA** o **ABAJO** para que aparezca «doff». La pantalla se apagará a los 60 segundos y volverá a encenderse al pulsar un botón. Tenga en cuenta que se apagará de nuevo automáticamente tras 60 segundos de inactividad. Al seleccionar «don», la pantalla LED estará siempre encendida.
- **Mando a distancia IR encendido/apagado** = «lrXX». Pulse **ARRIBA** o **ABAJO** para que aparezca «Iron» para activar la función del mando a distancia por IR o «IroF» para desactivar la función del mando a distancia por IR.
- **Inversión de la pantalla LED** = «Stnd». Pulse **ARRIBA** o **ABAJO** para girar la pantalla 180 grados.
- **Modo inicialización** = «dEFR». Use los botones **ARRIBA** y **ABAJO** simultáneamente para restaurar todos los modos a los valores predeterminados. Pulse el botón **MODE** para salir.

CANALES DMX / VALORES / FUNCIONES

MODO / CANAL							VALOR	FUNCIÓN
CH01	CH02	CH04	CH4A	CH05	CH06	CH07		
	1	1	1	1	1	1	0-255	BLANCO FRÍO 0-100%
			2				0-255	BLANCO FRÍO FINO ATENUACIÓN 16-BITS 0% - 100%
	2	2	3	2	2	2	0-255	BLANCO CÁLIDO 0-100%
			4				0-255	BLANCO CÁLIDO FINO ATENUACIÓN 16-BITS 0% - 100%
1				3	3	3	0-255	BLANCO VARIABLE 0 = APAGADO, 3200 K a 6400 K lineal
							0-31 32-63 64-95 96-127 128-159 160-191 192-223 224-255	ESTROBOSCOPIO LED APAGADO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO -> RÁPIDO LED ENCENDIDO PULSO DE ESTROBOSCOPIO LENTO -> RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO LENTO - > RÁPIDO LED ENCENDIDO
		3		4	5	5	0-255	ATENUADOR MAESTRO 0%-100%
		4		5	6	6	0-255	ATENUADOR MAESTRO FINO ATENUACIÓN 16-BITS 0% - 100%
							0-20 21-40 41-60 61-80 81-100 101-120 121-255	MODOS ATENUADOR ESTÁNDAR ESCENARIO TV ARQUITECTÓNICA TEATRO ESCENARIO 2 PREDETERMINADO A CONFIGURACIÓN DE UNIDAD

GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR

ATENUADOR



Curva de atenuación Efecto aumento gradual	Tiempo de fade 0 s		Tiempo de fade 1 s	
	0	255	0	255
	Tiempo de ascenso (ms)	Tiempo de descenso (ms)	Tiempo de ascenso (ms)	Tiempo de descenso (ms)
Estándar (predeterminada)	0	0	0	0
Escenario	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Arquitectónica	1380	1730	2040	2120
Teatro	1580	1940	2230	2280
Escenario 2	0	1100	0	1660

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

Airstream IR (vendido por separado): El transmisor remoto se conecta a la entrada de auriculares de su teléfono o tableta iOS. Para controlar su dispositivo de IR, primero debe subir el volumen al máximo en su teléfono o tableta iOS y apuntar al transmisor en el sensor del dispositivo desde no más de 15 pies de distancia.

Después de comprar los transmisores Airstream IR, la aplicación se descarga gratis de la App Store para su teléfono o tableta iOS. La aplicación viene con 3 páginas de control, dependiendo del aparato que esté utilizando. Consulte más abajo las funciones del IR en la página correspondiente de la aplicación.

Funciona con la página 1 de la aplicación.

Mando a distancia UC IR : el mando a distancia UC IR solo puede utilizarse si la función «Mando a distancia IR» está configurada en «On» (encendido) (consulte la página 12 para ver las instrucciones sobre cómo activar o desactivar la función del mando a distancia IR).

STAND BY: pulsando este botón dejará la unidad en blackout (oscuridad total). Pulse este botón de nuevo para volver al estado inicial.

- **FULL ON:** pulse este botón para encender completamente la unidad.
- **FADE/GOBO:** pulse este botón para cambiar entre modo Cambio de color, modo Fade de color y modo Ejecución automática.
- **DIMMER + y DIMMER -:** utilice estos botones para ajustar la intensidad de la luz cuando el modo de color esté activo.
- **STROBE:** pulse este botón para el estroboscopio; a continuación, pulse «1» para seleccionar la velocidad lenta del estroboscopio, «2» para seleccionar la velocidad media, «3» para la velocidad rápida y «4» para la velocidad más rápida.
- **COLOR:** pulse este botón para activar el modo de color. Utilice los botones 1-9 para seleccionar el color deseado.
- **BOTONES 1-9:** utilice los botones 1-4 para seleccionar la velocidad de estroboscopio que desee cuando el modo de estroboscopio esté activo. Utilice los botones 1-9 para seleccionar el color deseado cuando el modo de color esté activo o el show deseado cuando esté activo el modo Show.
- **SOUND ON y SOUND OFF:** utilice estos botones para activar y desactivar el modo activo por sonido.
- **SHOW 0:** pulse este botón para activar el modo show. Utilice después los botones 1-9 para seleccionar los shows 1-9. Pulse el botón «Show 0» dos veces para ejecutar el show 10 y pulse el botón «1» dos veces para ejecutar el show 11.



ALIMENTACIÓN EN CADENA DE MÚLTIPLES UNIDADES

Con esta función puede conectar un dispositivo a otro usando las conexiones del cable de alimentación de entrada y salida.

NOTA: ¡TENGA CUIDADO CUANDO ALIMENTE EN CADENA OTROS APARATOS, YA QUE EL CONSUMO DE LOS OTROS MODELOS DE APARATO PUEDE SUPERAR LA SALIDA DE POTENCIA MÁXIMA DE ESTE DISPOSITIVO! CONSULTE EL AMPERAJE MÁXIMO EN LA SERIGRAFÍA.

CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO

1. Enlace sus unidades en cadena por medio del conector XLR de la parte trasera de la unidad. Use cables de datos XLR estándar para enlazar sus unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará el solo el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará el solo el conector XLR macho.
2. Configure el «Maestro» en el modo de funcionamiento deseado.
3. En las unidades «Esclavo», pulse el botón **MODE** hasta que «SLAu» aparezca en la pantalla. Cada unidad «Esclavo» tiene que configurarse con los mismos ajustes.
4. Conecte la primera unidad «Esclavo» al «Maestro». La(s) unidad(es) «Esclavo» seguirá(n) ahora a la unidad «Maestro».

CAMBIO DELENTE OPCIONAL

El COB Cannon Wash ST DW viene con una lente de 80 grados ya montada. En la caja se incluyen lentes opcionales de 40 y 50 grados. Para cambiar las lentes, simplemente quite el anillo de retención situado frente a la lente instalada. Después de quitar el anillo de retención, retire con cuidado la lente e instale la lente que desee. Vuelva a montar el anillo de retención y ya está hecho el cambio. Cuando vuelva a instalar el anillo de retención, asegúrese de insertar los 3 puntos del anillo de retención en las 3 muescas situadas alrededor de la cara interna del marco de la lente.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Desconecte la unidad de su fuente de alimentación. Quite el cable de alimentación de la unidad. Una vez quitado el cable de alimentación, el portafusibles se encuentra bajo la conexión powerCON. Usando un destornillador de estrella, quite el portafusibles. Quite el fusible situado dentro del portafusibles y sustitúyalo con un fusible nuevo. Instale el portafusibles y el fusible nuevo, y fíjelo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La unidad no se enciende:

1. Confirme que la unidad tiene alimentación de CA.
2. Compruebe que el interruptor que controla el conector de CA esté conectado.
3. Confirme que el cable de alimentación de CA de la luz no está dañado ni cortado.
4. Compruebe el fusible por si necesitara cambiarlo.
5. Si ninguna de estas soluciones funciona, póngase en contacto con el servicio técnico de ADJ.

La unidad no responde a DMX:

1. Compruebe que los cables DMX están conectados adecuadamente y cableados adecuadamente (el pin 3 es el positivo; en algunos otros dispositivos DMX el pin 2 puede ser el positivo). Asimismo, compruebe que todos los cables están conectados a los conectores correctos, independientemente de cómo estén conectadas las entradas y las salidas.

La unidad no responde al sonido:

1. Los sonidos tenues o agudos no activarán la unidad.
2. Asegúrese de que el modo Activo por sonido está activado.

PREGUNTAS FRECUENTES

A continuación puede leer las respuestas a preguntas habituales de los usuarios.

1. ¿Se pueden utilizar viseras de foco con el COB Cannon Wash ST DW?

Sí, las viseras (BAR001) son un accesorio opcional y se pueden comprar por separado.

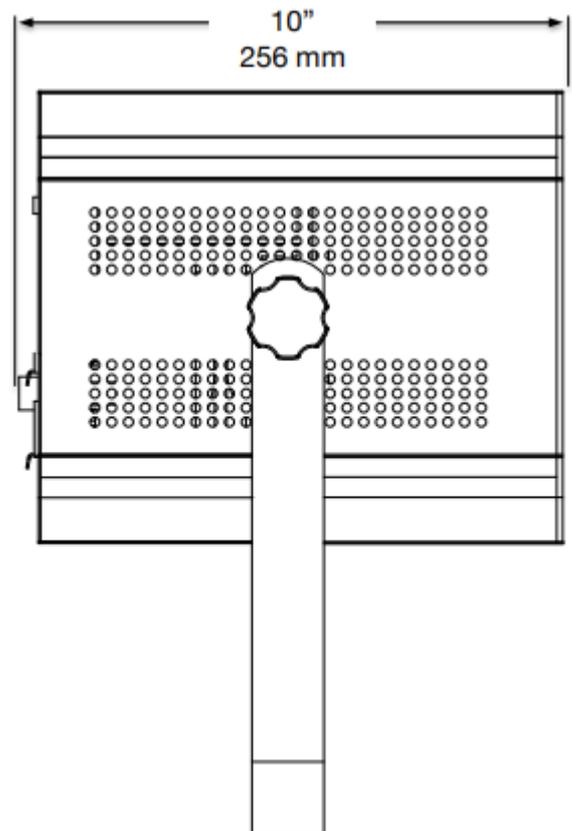
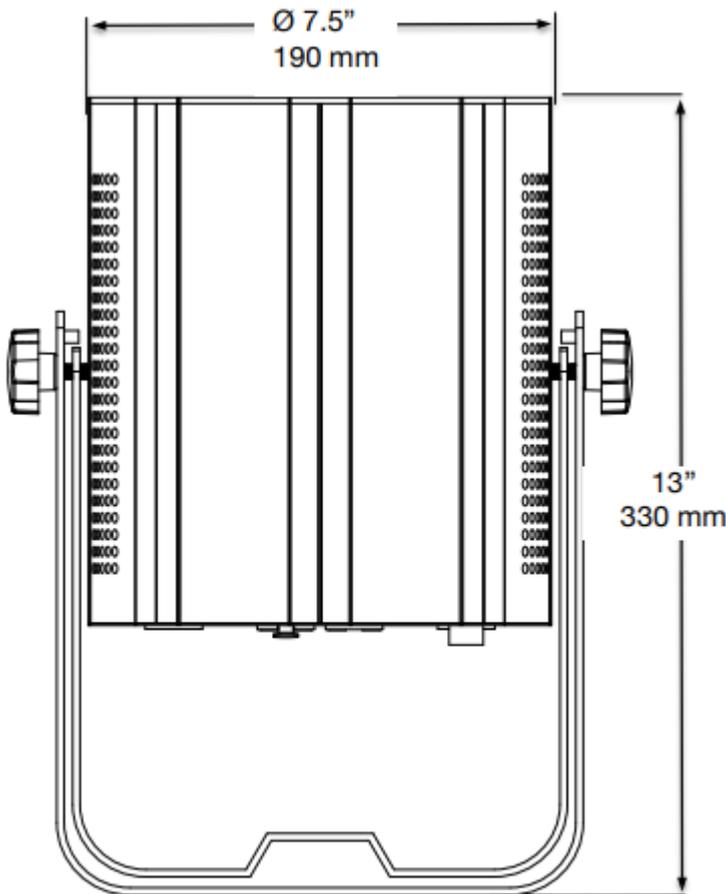
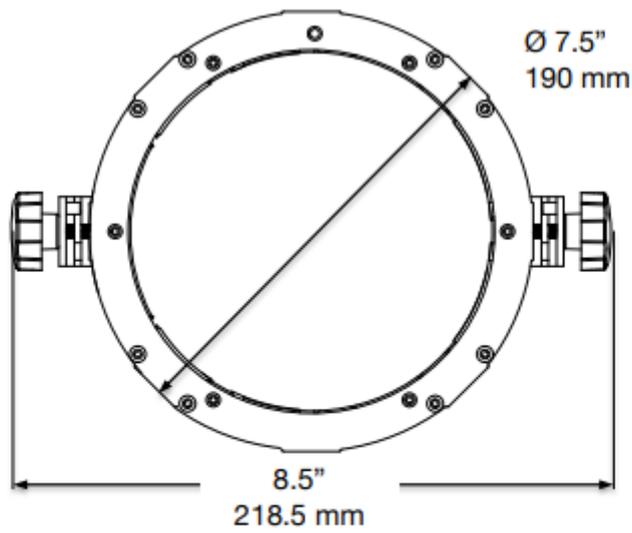
2. ¿El COB Cannon Wash ST DW está libre de parpadeos?

Sí, el COB Cannon Wash ST DW funciona sin ningún parpadeo. A 1000 Hz, no debería haber ningún parpadeo en la cámara.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	COB Cannon Wash ST DW
Potencia:	155
Fuente de luz:	1x LED COB blanco cálido/blanco frío de 150 W
Tensión:	CA 100 V-240 V/50 Hz-60 Hz
Ángulo del haz:	80 grados (lentes opcionales de 40° y 50° incluidas)
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición de funcionamiento segura
Fusible:	3 amperios
Colores:	Blanco frío y blanco cálido
Canales DMX:	7 modos de canal DMX: (1, 2, 4, 4A, 5, 6 y 7)
Atenuación:	Atenuación electrónica 0-100%
Estroboscopio:	Efecto estroboscopio y pulso LED
Sin parpadeos:	Sí, 1000 Hz
Clasificación IP:	IP20 (solo para uso en interiores)
Peso:	9,2 lb/4,2 kg
Dimensiones (con soporte):	13" (L) x 10" (An) x 7,5" (Al) 330 x 256 x 190 mm
Dimensiones (sin soporte):	8,75" (L) x 7,5" (An) x 7,5" (Al) 218 x 190 x 190 mm

Las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad y de este manual están sujetas a cambio sin previo aviso por escrito.



Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, ADJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE: Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de «punto limpio» que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de ADJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@adj.eu

ADJ Products, LLC
6122 S. Eastern Ave. Los Ángeles, CA 90040 EE. UU.
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100
Web: www.adj.com / Correo electrónico: info@adj.com

Síguenos en:



facebook.com/americanadj
twitter.com/americanadj
youtube.com/americanadj

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
Tel: +31 45 546 85 00 / Fax: +31 45 546 85 99
Web: www.adj.eu / Correo electrónico: support@adj.eu